

Özbekistan'da Ev Sorunları

Özbekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Sorunu Bildirirken

Telefonda ya da yazılı ilk temas.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Bir sorun var.	Muammo bor.	muammo bor
Su yok.	Suv yo'q.	suv yok
Sıcak su yok.	Issiq suv yo'q.	issik suv yok
Elektrik kesildi.	Svet o'chdi.	svet öçdi
Isıtma çalışmıyor.	Isitish ishlamayapti.	isitiş işlamayapti
Klima bozuk.	Konditsioner buzilgan.	konditsioner buzilgan
Su akıtıyor.	Suv oqyapti.	suv okyapti
Tuvalet tıkanı.	Hojatxona tiqilgan.	hocathona tikilgan

Aciliyeti Anlatırken

Durumun ciddiyetini belirtmek.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Bu acil.	Bu shoshilinch.	bu şoşilingç
Evde çocuk var.	Uyda bola bor.	uyda bola bor
Üç gündür böyle.	Uch kundan beri shunday.	üç kundan beri şunday
Evde çok sıcak.	Uyda juda issiq.	uyda cuda issik
Evde çok soğuk.	Uyda juda sovuq.	uyda cuda sovuk
Bu planlı kesinti mi?	Bu rejali o'chirishmi?	bu recali öçirişmi
Ne zaman gelebilirsiniz?	Qachon kela olasiz?	kaçon kela olasiz

Tamirat

Usta gelirken ve gelince.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Saat kaçta gelirsiniz?	Soat nechada kelasiz?	soat neçada kelasiz
Evde olacağım.	Uyda bo'laman.	uyda bolaman
Çalışıyorum, akşam olur mu?	Ishlayman, kechqurun bo'ladimi?	işlayman, keçkurun boladimi
Ücret ödeyecek miyim?	Men to'laymanmi?	men tolaymanmi
Bu benim hatam değil.	Bu mening aybim emas.	bu mening aybim emas
Sözleşmede yazıyor.	Shartnomada yozilgan.	şartnomada yozilgan

Çözülmezse

İlgilenilmediğinde.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
İki kere aradım.	Ikki marta qo'ng'iroq qildim.	ikki marta kongirok kıldım
Yazılı bildirdim.	Yozma xabar berdim.	yozma habar berdim
Bu sizin sorumluluğunuz.	Bu sizning majburiyatingiz.	bu sizning macburiyatingiz
Yönetime bildireceğim.	Boshqaruvga aytaman.	boşkaruvga aytaman
Fotoğraf çektim.	Rasmga oldim.	rasmga oldim
Kirayı zamanında ödedim.	Ijarani o'z vaqtida to'ladim.	icarani öz vaktida toladim

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Assalomu alaykum, muammo bor. Issiq suv yo'q. Merhaba, bir sorun var. Sıcak su yok.
Ev sahibi	Qachondan beri shunday? Ne zamandır böyle?
Siz	Uch kundan beri. Uyda bola bor. Üç gündür. Evde çocuk var.
Ev sahibi	Tushundim, ustani yuboraman. Anladım, ustayı göndereceğim.
Siz	Bu rejali o'chirishmi? Bu planlı kesinti mi?
Ev sahibi	Yo'q, buzilgan. Hayır, arıza.
Siz	Ishlayman, kechqurun bo'ladimi? Çalışıyorum, akşam olur mu?
Ev sahibi	Mayli, oltida. Tamam, altıda.
Siz	Men to'laymanmi? Ücret ödeyecek miyim?
Ev sahibi	Yo'q, bu mening xarajatim. Hayır, bu bana ait.
Siz	Katta rahmat. Teşekkür ederim.

Özbekistan'da Bilmeniz Gerekenler

Planlı kesinti mi, arıza mı? Özbekistan'da elektrik, su ve gaz kesintileri planlı olabilir. Ev sahibini aramadan önce bunu sorun.

Yazın klima, kışın ısıtma: yaz 40°C'yi aşar, kış sert geçer. Her ikisi de çocuklu evlerde acil sayılır — durumu net anlatın.

Yazılı bildirin: mesajla bildirin ve saklayın; depozito tartışmasında bu kayıtlar işinize yarar.

Kirayı kesmeyin: sorun giderilmiyor diye ödemeyi durdurmak sözleşme ihlali sayılır.